JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 28 MARCH 1998
No. 1998/60 (PART II)

SAMEDI 28 MARS 1998
No 1998/60 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 30 March 1998

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Afghanistan (S/1998/222)

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Lundi 30 mars 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Afghanistan (S/1998/222)

Questions diverses

UNITED NATIONS SPECIAL COMMISSION (UNSCOM)

Fifteenth plenary session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the fifty-second session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1998/60 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

COMMISSION SPÉCIALE DES NATIONS UNIES (UNSCOM)

Quinzième session plénière

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES et l'APERÇU DES SÉANCES de la cinquante-deuxième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1998/60 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE ON THE ESTABLISHMENT OF AN INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

Sixth session

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 1

Informal consultations on the relationship with the United Nations

3 p.m.-6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 1

Informal consultations on jurisdiction, trigger mechanism, definition of crimes: aggression

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Trusteeship Council Chamber

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ PRÉPARATOIRE SUR LA CRÉATION D'UNE COUR CRIMINELLE INTERNATIONALE

Sixième session

10 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 1

Consultations officieuses sur la relation avec l'Organisation des Nations Unies

15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 1

Consultations officieuses sur la juridiction, le mécanisme de déclenchement, la définition des crimes : agression

COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle du Conseil de tutelle

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Sixty-second session

10 a.m.-1 p.m.	1655th meeting	Conference Room 2

General comments of the Committee [6]

3 p.m.-6 p.m.	1656th meeting (closed)	Conference Room 2

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [7]

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME

Soixante-deuxième session

10 heures à 13 heures	1655e séance	Salle de conférence 2

Observations générales du Comité [6]

15 heures à 18 heures	1656e séance (privée)	Salle de conférence 2

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [7]

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

Informal consultations on the review of the mandates, composition, functions and working methods of the Council's functional commissions and expert groups and bodies, as mandated by General Assembly resolutions 50/227 and 52/12B

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

Consultations officieuses sur l'examen des mandats, de la composition, des fonctions et des méthodes de travail des commissions fonctionnelles et des groupes et organes d'experts du Conseil conformément aux résolutions 50/227 et 52/12B de l'Assemblée générale

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 30 March 1998

AFRICAN GROUP OF THE PREPARATORY COMMITTEE ON THE ESTABLISHMENT OF AN INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ARAB GROUP OF THE PREPARATORY COMMITTEE ON THE ESTABLISHMENT OF AN INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

1.30 p.m.-3.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

* * *

United Nations Institute for Training and Research

ORIENTATION COURSE FOR NEW MEMBERS OF PERMANENT MISSIONS ON THE WORK OF THE UNITED NATIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

Announcement

As from Monday, 2 March 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 30 mars 1998

GROUPE AFRICAIN DU COMITÉ PRÉPARATOIRE SUR LA CRÉATION D'UNE COUR CRIMINELLE INTERNATIONALE

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE ARABE DU COMITÉ PRÉPARATOIRE SUR LA CRÉATION D'UNE COUR CRIMINELLE INTERNATIONALE

13 h 30 à 15 h 30	réunion privée	Salle de conférence 5

* * *

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

COURS D'ORIENTATION POUR LES NOUVEAUX MEMBRES DES MISSIONS PERMANENTES SUR LES TRAVAUX DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Avis

À partir du lundi 2 mars 1998, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

There will be informal consultations of the Preparatory Committee on the Establishment of an International Criminal Court for all interested delegations on the list of non-governmental organizations on Wednesday, 1 April 1998, at 6 p.m. The conference room will be announced.

* * *

The 236th meeting of the Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People will be held on Tuesday, 31 March 1998, at 10.30 a.m. in Conference Room 4.

* * *

The 1998 substantive session of the Disarmament Commission will be held from 6 to 28 April 1998. The opening meeting will take place on Monday, 6 April, at 10 a.m. in Conference Room 4. The list of speakers is open. Delegations wishing to be inscribed on the list are invited to contact the Secretariat (tel.: 963-5143)

* * *

The second session of the Preparatory Committee for the 2000 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT) will be held at the Palais des Nations in Geneva, Switzerland, from 27 April to 8 May 1998.

States parties are kindly requested to provide the Secretariat, in writing, with information regarding the composition of their delegations at their earliest convenience, preferably not later than 17 April. The registration of delegations of States parties will take place at the Palais des Nations as of Friday, 24 April.

It is envisaged that the Preparatory Committee will devote time to a general exchange of views at the beginning of its session. States parties wishing to speak during the general exchange of views should inform the Secretariat as early as possible.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Comité préparatoire sur la création d'une cour criminelle internationale tiendra des consultations officieuses sur la liste des organisations non gouvernementales, à l'intention des délégations intéressées, le mercredi 1er avril 1998. La salle de conférence sera annoncée.

* * *

La 236e séance du Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien aura lieu le mardi 31 mars 1998 à 10 h 30 dans la salle de conférence 4.

* * *

La session de fond de 1998 de la Commission du désarmement aura lieu du 6 au 28 avril 1998. La séance d'ouverture se tiendra le lundi 6 avril à 10 heures dans la salle de conférence 4. La liste des orateurs est ouverte. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste sont priées de contacter le secrétariat (tél. : 963-5143).

* * *

La deuxième session du Comité préparatoire de la Conférence des États parties chargée de l'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires, qui se tiendra en l'an 2000, aura lieu au Palais des Nations à Genève (Suisse) du 27 avril au 8 mai 1998.

Les États parties sont priés de fournir au Secrétariat, par écrit, les renseignements concernant la composition de leur délégation dans les meilleurs délais, et au plus tard le 17 avril. L'inscription des délégations des États parties se tiendra au Palais des Nations à partir du vendredi 24 avril.

Il est prévu que le Comité préparatoire consacrera le début de sa session à un débat général. Les États parties qui désirent prendre la parole dans le cadre du débat général sont priés d'en informer le Secrétariat le plus tôt possible.

In accordance with the decision taken by the States parties at the first session of the Preparatory Committee, representatives of States not parties to the Treaty, and representatives of specialized agencies and regional intergovernmental organizations are allowed, upon request, to attend as observers the meetings of Committee other than those designated closed meetings. Representatives of non-governmental organizations are also allowed, upon request, to attend the meetings of Committee other than those designated closed meetings.

All information should be sent to Mrs. Hannelore Hoppe, Secretary of the Preparatory Committee, Department for Disarmament Affairs, New York (room S-3140A, fax no. (212) 963-1121).

A note by the Secretariat on the estimated cost of the 2000 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT/CONF.2000/PC.II/1) has already been distributed to States parties. Additional copies of the document (English only) are available in the Secretariat of the Preparatory Committee (room S-3140).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Vice-President of the Economic and Social Council, H. E. Mr. Anwarul Chowdhury (Bangladesh), will hold informal consultations on the review of the mandates, composition, functions and working methods of the Council's functional commissions and expert groups and bodies, as mandated by General Assembly resolutions 50/227 and 52/12B, on 30 and 31 March at 10 a.m. and 3 p.m. On the basis of progress made, informal consultations will also be scheduled for 3 April at 10 a.m., 6 April at 3 p.m., and 8 and 9 April at 10 a.m. and 3 p.m. The conference rooms will be announced at a later stage.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will hold pre-session informal consultations on all questions before the second session 1998 on Monday, 6 April 1998, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

The second regular session 1998 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 20 to 24 April 1998 in Conference Room 2. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1998/L.2.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than 13 April 1998.

Conformément à la décision prise par les États parties à la première session du Comité préparatoire, les représentants des États qui ne sont pas parties au Traité et les représentants des institutions spécialisées et des organisations intergouvernementales sont autorisés, sur demande, à participer en tant qu'observateurs aux séances du Comité (autres que les séances privées). Les représentants des organisations non gouvernementales sont également autorisés, sur demande, à participer aux séances autres que celles désignées privées.

Tous les renseignements doivent être adressés à Mme Hannelore Hoppe, Secrétaire du Comité préparatoire, au Département des affaires humanitaires à New York (bureau S-3140A, télécopieur : (212) 963-1121).

Une note du Secrétariat sur le coût estimatif de la Conférence des États parties chargée de l'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires, qui se tiendra en l'an 2000, (NPT/CONF. 2000/PC.II/1) a été distribuée aux États parties. Des exemplaires additionnels du document (anglais seulement) sont disponibles au Secrétariat du Comité préparatoire (bureau S-3140).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Vice-Président du Conseil économique et social, S.E. M. Anwarul Karim Chowdhury (Bangladesh), tiendra des consultations officieuses sur l'examen des mandats, de la composition, des fonctions et des méthodes de travail des commissions fonctionnelles et des groupes et organes d'experts du Conseil conformément aux résolutions 50/227 et 52/12B de l'Assemblée générale, les 30 et 31 mars à 10 heures et 15 heures. Sur la base des progrès réalisés, des consultations officieuses auront aussi lieu les jours suivants : 3 avril à 10 heures, 6 avril à 15 heures et 8 et 9 avril à 10 heures et 15 heures. Les salle de conférence seront annoncées.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population tiendront des consultations officieuses préalables à la session sur toutes les questions dont la deuxième session sera saisie le lundi 6 avril 1998 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

La deuxième session ordinaire de 1998 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 20 au 24 avril 1998 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1998/ L.2.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible mais au plus tard le 13 avril 1998.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the Arab Group of the Preparatory Committee on the Establishment of an International Criminal Court on Wednesday, 1 April 1998, from 1.30 p.m. to 3 p.m. in Conference Room 7.

* * *

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Committee on Information: briefing by the Under-Secretary-General for Public Information)* on Tuesday, 14 April 1998, at 11 a.m. The conference room will be announced.

* * *

Briefing

The Chairman of the Second Committee wishes to invite all interested delegations, non-governmental organizations, the Secretariat staff and press to a briefing on "Governance of the international financial system and institutions: some Latin American Perspectives" by Ms. Manuela Tortora-Rangel, Director for Macroeconomic Issues and External Affairs of the Latin American Economic System (SELA), on Thursday, 2 April 1998, at 3 p.m. in Conference Room 5.

This is the first in a series of informal briefings organized by the Bureau of the Second Committee in connexion with the implementation of General Assembly resolution 52/179 entitled "Global partnership for development: high-level international intergovernmental consideration of financing for development," as requested by delegations. The complete schedule of briefings will be indicated in a forthcoming edition of the *Journal*.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe arabe du Comité préparatoire sur la création d'une cour criminelle internationale tiendra une réunion privée le mercredi 1er avril 1998 de 13 h 30 à 15 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Le Groupe des 77 tiendra une réunion *(sur le Comité de l'information : réunion d'information du Secrétaire général adjoint à l'information)* le mardi 14 avril 1998 à 11 heures. La salle de conférence sera annoncée.

* * *

Réunion d'information

Le Président de la Deuxième Commission invite toutes les délégations intéressées, les organisations non gouvernementales, les fonctionnaires du Secrétariat et la presse à une réunion d'information sur le thème : "Le gouvernement du système financier international et les institutions : des perspectives latino-américaines" de Mme Manuela Tortora-Rangel, Directrice pour les questions de macroéconomie et les affaires extérieures du Système économique latino-américain (SELA), le jeudi 2 avril 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

Cette réunion est la première d'une série de réunions d'information officieuses organisées, à la demande des délégations, par le bureau de la Deuxième Commission au sujet de l'application de la résolution 52/179 intitulée "Partenariat mondial pour le développement : réunion internationale de haut niveau chargé d'examiner la question du financement du développement à l'échelon intergouvernemental". Le calendrier complet des réunions d'information paraîtra dans un prochain numéro du *Journal*.

* * *

Seminar

The United Nations University (UNU) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) are jointly organizing the second session of their annual series "Sustainable Development in practice". Session II is entitled "Sustainable Development Education -- Challenges and Opportunities". The programme, to be conducted in English, will be held on Wednesday, 15 April 1998, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 8 April 1998. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

Séminaire

L'Université des Nations Unies (UNU) et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organisent conjointement la deuxième session de leur série annuelle "Développement durable en pratique". La session II est intitulée "Éducation dans le domaine du développement durable -- Défis et perspectives". Tenue en anglais, elle aura lieu le mercredi 15 avril 1998 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour l'inscription est fixée au mercredi 8 avril 1998. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél. : 963-9196).

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 27 March 1998

SECURITY COUNCIL

3867th meeting

The situation in the Central African Republic

Report of the Secretary-General pursuant to resolution 1152 (1998) concerning the situation in the Central African Republic (S/1998/148 and Add. 1)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of the Central African Republic and the Sudan, at their request, to participate in the discussion without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1998/268, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council began its consideration of the item and heard statements by the representatives of the Central African Republic and the Sudan.

The representative of the United Kingdom made a statement (on behalf of the European Union and the Central and Eastern European countries associated with the European Union - Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Lithuania, Poland, Romania and Slovakia, and the associated country Cyprus, as well as the EFTA country member of the EEA Norway, which aligned themselves with the statement).

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/1998/268).

Before the vote, statements were made by the representatives of Kenya, France, Costa Rica, Brazil, Portugal, Sweden, Japan, China, Bahrain, Slovenia, the Russian Federation and the United States.

Decision: The draft resolution (S/1998/268) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1159 (1998).

Following the vote, statements were made by the representative of Gabon, and by the President, speaking in his capacity as the representative of the Gambia.

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 27 mars 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3867e séance

La situation en République centrafricaine

Rapport préparé par le Secrétaire général en application de la résolution 1152 (1998) concernant la situation en République centrafricaine (S/1998/148 et Add.1)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants de la République centrafricaine et du Soudan à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1998/268 qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la République centrafricaine et du Soudan.

Le représentant du Royaume-Uni fait une déclaration (au nom de l'Union européenne et des pays d'Europe centrale et d'Europe orientale associés à l'Union européenne : Bulgarie, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie et Slovaquie, ainsi que du pays associé, Chypre, et du pays de l'AELE membre de l'AEE, la Norvège, qui s'alignent avec la déclaration).

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1998/268).

Avant le vote, les représentants des pays suivants font des déclarations : Kenya, France, Costa Rica, Brésil, Portugal, Suède, Japon, Chine, Bahreïn, Slovénie, Fédération de Russie et États-Unis.

Décision : Le projet de résolution (S/1998/268) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1159 (1998).

Après le vote, des déclarations sont faites par le représentant du Gabon et le Président, en qualité du représentant de la Gambie.

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION
1998 organizational session — 218th meeting

Note: The summary of the 218th meeting of the Disarmament Commission will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1998/61)

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Sixty-second session — 1653rd and 1654th meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [8]

The Committee began and concluded its consideration of the fourth periodic report of Uruguay (CCPR/C/95/Add.9). In accordance with rule 68 of the rules of procedure, representatives of the State party were present at the meetings, introduced the report submitted by their Government and replied to questions raised and comments made by the members of the Committee in connection with the report.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

LEGAL SUBCOMMITTEE
Thirty-seventh session
United Nation Office at Vienna

FRIDAY, 27 MARCH 1998

609th meeting

Review of the status of the five international legal instruments governing outer space [5]

The Subcommittee continued and concluded its consideration of the item with statements by the representatives of Turkey, the Czech Republic, the Russian Federation, Ukraine, Japan, India, Greece, the United States, Colombia, Mexico, Germany, Argentina and Brazil, as well as by the Director of the Office for Outer Space Affairs.

Question of review and possible revision of the Principles Relevant to the Use of Nuclear Power Sources [3]

The Chairman made an introductory remark and the Subcommittee concluded its consideration of the item.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉSARMEMENT
Session d'organisation de 1998 — 218e séance

Note : L'aperçu de la 218e séance de la Commission du désarmement paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1998/61)

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-deuxième session — 1653e et 1654e séances

Examen des rapports présentés par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte [8]

Le Comité commence et termine l'examen du quatrième rapport périodique de l'Uruguay (CCPR/C/95/Add.9). Conformément à l'article 68 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie assistent aux séances, présentent le rapport soumis par leur Gouvernement et répondent aux questions et observations des membres du Comité au sujet du rapport.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

SOUS-COMITÉ JURIDIQUE
Trente-septième session
Office des Nations Unies à Vienne

VENDREDI 27 MARS 1998

609e séance

Examen de l'état d'avancement des cinq instruments juridiques internationaux relatifs à l'espace extra-atmosphérique [5]

Le Sous-Comité poursuit et termine l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Turquie, de la République tchèque, de la Fédération de Russie, de l'Ukraine, du Japon, de l'Inde, de la Grèce, des États-Unis, de la Colombie, du Mexique, de l'Allemagne, de l'Argentine et du Brésil, ainsi que du Directeur du Bureau des affaires de l'espace extra-atmosphérique.

Question de l'examen et de la révision éventuelle des Principes relatifs à l'utilisation de sources d'énergie nucléaires dans l'espace [3]

Le Président fait une déclaration liminaire et le Sous-Comité termine l'examen de la question.

Other matters [6]

The Chairman made an introductory remark on the item. The Subcommittee then began its consideration of the item and heard a statement by the representative of Mexico concerning the organization of work.

Questions diverses [6]

Le Président fait une déclaration liminaire. Le Sous-Comité commence ensuite l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant du Mexique concernant l'organisation des travaux.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

European Agreement on Main Inland Waterways of International Importance (AGN), adopted at Geneva on 19 January 1996

Ratification: Republic of Moldova (23 March 1998)*

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, adopted at the Ninth Meeting of the Parties at Montreal from 15 to 17 September 1997

Ratification: Canada (27 March 1998)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord européen sur les grandes voies navigables d'importance internationale (AGN), adopté à Genève le 19 janvier 1996

Ratification : République de Moldova (23 mars 1998*)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté par la neuvième réunion des Parties à Montréal du 15 à 17 septembre 1997

Ratification : Canada (27 mars 1998*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of March has been communicated to the Secretariat:

African States:
Mali
H.E. Mr. Moctar Ouane

Asian States:
Cyprus
H.E. Mr. Sotirios Zackheos

Eastern European States:
Czech Republic
H.E. Mr. Vladimir Caluška

Latin American and Caribbean States:
Belize
Mr. Lawrence A. Sylvester
Chargé d'Affaires

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de mars ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Mali
S.E. M. Moctar Ouane

États d'Asie :
Chypre
S.E. M. Sotirios Zackheos

États d'Europe orientale :
République tchèque
S.E. M. Vladimir Caluška

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Belize
M. Lawrence A. Sylvester
Chargé d'affaires

Western European and Other States:
Netherlands
H.E. Mr. Jaap Ramaker

États d'Europe occidentale et autres États :
Pays-Bas
S.E. M. Jaap Ramaker

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

98-07434